

дружественное соседнее государство, готов активно содействовать афганскому урегулированию под эгидой Организации Объединенных Наций. В частности, недавно по инициативе президента Туркменистана была предпринята очередная инициатива по выработке взаимоприемлемого решения по урегулированию внутриафганского конфликта. С этой целью туркменская миссия находилась в Иране, Афганистане и Пакистане, где провела переговоры и консультации с высшим руководством этих стран, а также с лидерами Движения Талибан и Северного Альянса, по итогам которой были сделаны предложения по урегулированию конфликта на состоявшейся на днях встрече Генерального секретаря Организации Объединенных Наций с группой «6+2» по Афганистану. Совместно с Организацией Объединенных Наций Туркменистан прилагает все усилия для того, чтобы убедить воинствующие стороны прекратить огонь и сесть за стол переговоров.

В заключение позвольте еще раз заверить Вас в том, что в лице Туркменистана Организации Объединенных Наций имеет активного члена, готового предпринимать все усилия для выполнения высоких задач, выработанных нами на Саммите тысячелетия Организации Объединенных Наций. Вступая в новое тысячелетие, задаешься вопросом, каким оно будет? Что ждет нас в будущем? Каждый человек, каждый народ, живущий на планете, стремится к лучшему, светлому, которое надо строить настойчиво и последовательно на основе мира, уважения и прогресса. Я желаю всем нам, людям планеты Земля, быть преданными этой цели.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Филиппин Его Превосходительству г-ну Доминго Сиасону.

**Г-н Сиасон** (Филиппины) (*говорит по-английски*): Двадцатый век был веком великих испытаний и огромных достижений. Новый век будет таким, каким мы его построим. Несмотря на все завоевания в области поддержания мира, сезон охоты в истории человечества еще не закончился. Разногласия между нациями продолжают. Этнические противоречия, религиозный фанатизм, экономическое неравенство и социальная несправедливость продолжают содействовать разжиганию конфликтов. Террористы и

транснациональные преступники действуют повсюду в мире.

Несмотря на накопленные нациями богатства, дневной прожиточный минимум 1,2 млрд. людей составляет менее одного долл. США. Доходы тридцати двух беднейших африканских стран не намного превышают доходы одного самого богатого человека в мире. Несмотря на ужасающую нищету миллиардов людей, военные расходы на душу населения в мире составляют 145 долл. США. Мы должны прилагать более активные усилия — значительно более активные усилия, — чем это делали до сих пор.

Состоявшийся на прошлой неделе Саммит тысячелетия придал новый импульс нашей Организации. Этот импульс необходимо сохранить. Пятьдесят пятая сессия Генеральной Ассамблеи должна стать отражением нового глобального соглашения о мире и прогрессе. Как и прежде, Организация Объединенных Наций должна находиться в центре предпринимаемых усилий. Мы призваны вести народы за собой.

Делегация Филиппин рассматривает Ассамблею тысячелетия в качестве моста, позволяющего установить взаимосвязь между прошлым и будущим, опытом и видением, планами и их претворением в жизнь.

Пятьдесят пять лет тому назад наша Организация восстала из пепла войны. Некоторые из государств-основателей в то время были совсем молоды, освободившись незадолго до этого от колониального гнета. Тогда многие были заняты решением задач, связанных с налаживанием жизни и восстановлением общин, разрушенных в результате первой мировой войны. Идеологические противоречия становились все глубже и острее. Создавалась основа для новых стен и занавесов, которые впоследствии и определили характер этой эпохи.

Для обычного человека идея создания подлинно глобального сообщества в то время казалась далеким идеалом, отдаленным от повседневной жизни народов, большую часть которых составляло сельское, аграрное население.

Сегодня мы все являемся частью глобальной деревни. Глобальная взаимозависимость является общепризнанным фактом. О «глобализации»

говорят все, подчас с негодованием, а порой с восторгом, однако всегда с осознанием того, что этот процесс будет играть определяющую роль в нашем будущем. Будущее принадлежит всем народам мира, богатым и бедным, сильным и слабым. Непосредственное участие всех народов мира в планировании нашего общего будущего и реализации разработанных планов откроет новые возможности для обеспечения наивысшего развития потенциала человечества. Наряду с этим мы должны обеспечить утверждение принципа человеческого достоинства.

Подключение городов мира к информационной сети двадцать первого века безусловно является разумным вкладом, который нам необходимо сегодня сделать. Если кто-то останется за рамками этого процесса, если «цифровая пропасть» будет лишь способствовать повторению и увековечению социальной несправедливости в мировом масштабе, это будет означать, что мы недалеко ушли от того, с чего начали. Прошлое лишь повторится.

Расширить возможности для людей — это значит построить мост в будущее. Поэтому мировые лидеры совершенно справедливо провозгласили свободу, равенство, солидарность, терпимость, уважение к природе и общую ответственность в качестве основополагающих ценностей, которые расширят возможности народов в двадцать первом веке. Теперь настала очередь Ассамблеи применить эти ценности и предпринять шаги для достижения конкретных задач, поставленных Саммитом тысячелетия в области расширения возможностей для людей.

Давайте приступим к работе и обеспечим, чтобы к 2015 году все дети могли закончить начальную школу, а затем иметь возможность продолжать учиться и получать высшее образование, поскольку, давайте это признаем, образование является лучшим способом защиты прав человека, утверждения демократии и совершенствования благого управления.

Поскольку здоровый дух лучше развивается в здоровом теле, давайте бороться против болезней, в том числе и ВИЧ/СПИД, который губит миллионы жизней в наибеднейших регионах мира. Давайте примем меры и резко снизим материнскую смертность и смертность детей в возрасте до пяти лет с того ужасающего уровня, которого смертность

достигла на сегодняшний день, и добьемся осуществления высоких целей, провозглашенных в рамках инициативы «Города без трущоб».

Давайте вкладывать в человека. Давайте на этой Ассамблее положим начало инициативе, не менее значительной, чем план Маршала ради всех людей мира. Давайте строить этот мост в будущее сегодня.

Организация Объединенных Наций имеет и опыт, и видение мира, так необходимые для нашего успеха. На нашу Организацию возложена честь и обязательство уверенно вести наш мир в будущее. Мы знаем, как это делать.

Для укрепления потенциала Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она могла выполнять свои задачи, нужны глубокие организационные реформы. Необходимо, чтобы именно сейчас возникла более энергичная и стабильная в финансовом отношении всемирная Организация, которую возглавляет ориентированная на активные действия Генеральная Ассамблея и которая опирается на укрепленный поистине представительный и транспарентный Совет Безопасности.

Для того чтобы новый договор о мире был эффективным, Организация Объединенных Наций должна однозначно и без всякого сомнения оставаться единственным миротворцем и хранителем мира во всем мире. Кроме того, она должна идти в авангарде защитников примата права как в международных, так и во внутренних делах.

Превентивная дипломатия должна быть нашим основным инструментом в деле предотвращения конфликтов. Мы должны реже прибегать к силе. Однако там, где мы вынуждены ее применять в качестве самозащиты или в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, нам следует руководствоваться международными правовыми нормами и практикой.

Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира следует проводить в соответствии с ясными и четко сформулированными мандатами, обеспечивая их надлежащими ресурсами и твердой поддержкой международного сообщества, где бы они не происходили. Доклад Группы Брахими по операциям Организации Объединенных Наций в

пользу мира заслуживает немедленного и тщательного рассмотрения.

Сейчас как никогда Организация Объединенных Наций должна сплотить политическую волю всех наций, чтобы выйти на заключительный этап процесса разоружения и обеспечить наступление долгожданной эры мира, свободного от ядерного оружия. В этих целях мы должны поддержать призыв Генерального секретаря о созыве конференции по вопросу о ядерной опасности, активно участвовать в предстоящей в 2001 году конференции по стрелковому оружию, в переговорах по всеобъемлющей конвенции по борьбе против терроризма и существенно улучшить меры по обеспечению транспарентности бюджетов, касающихся вооружений и оружия.

Центральная роль Организации Объединенных Наций не ограничивается и не должна ограничиваться вопросами международного мира и безопасности. Она также должна стимулировать наши усилия в деле обеспечения процветания для всех. Она должна возглавить борьбу против нищеты и усилия по сокращению вдвое к 2015 году числа людей, которые живут на менее чем один доллар США в день.

Вместе с бреттон-вудскими учреждениями и другими многосторонними организациями и форумами Организация Объединенных Наций способна внести важный вклад в реформу мировых экономических и финансовых систем. Наша цель заключается не только в создании мира без границ для беспрепятственной торговли и инвестиций. Мы должны заложить основу для глобального экономического режима, который способствовал бы наращиванию продуктивного потенциала, а не увеличению разрыва в доходах; который способствовал бы открытости, а не коррупции; при котором вознаграждалось бы предпринимательство, а не алчность.

С учетом вышесказанного партнерство с частным сектором и гражданским обществом является незаменимым. Каждый человек, каждая женщина и каждый ребенок является нашим акционером и партнером. То, что мы пытаемся построить — это новый мировой порядок, при котором вопрос безопасности человека ставится выше чисто военной безопасности, при котором закон стоит на защите человеческого достоинства, и

люди и государства поддерживают закон, при котором политический плюрализм и культурное разнообразие являются необходимыми условиями для достижения общих человеческих целей.

Иными словами, мир и процветание в большей степени зависят от сотрудничества людей, чем от чего-либо другого. В этой глобальной деревне сотрудничество является единственным возможным способом преодоления различий в опыте и мировоззрениях.

Декларация тысячелетия Организации Объединенных Наций воплощает в себе наши коллективные надежды: обещание подлинного сообщества наций, которые прилагают совместные усилия в целях создания более мирного процветающего и справедливого мира. Мы знаем, что между обещанием и выполнением пролегает трудный путь, мы тем не менее должны его пройти. На этом пути первым и важным шагом, который необходимо предпринять — это устранить источник самой серьезной опасности и разногласий, — недостаточное развитие. Если человек не свободен от нужды, он не может быть свободен от страха.

В развивающемся мире потери в результате продолжающихся десятилетиями неурядиц и унижительного состояния, вызванного недостаточным развитием, настолько высоки, что только международная помощь может помочь некоторым из нас вновь встать на ноги. Многие из нас могут призывать к созданию сетей безопасности. Но даже рыбы не любят жить в сетях. Нам нужен новый курс в отношении бедных стран.

Процесс развития особенно труден для тех стран, которые сгибаются под бременем непосильной задолженности. 1,6 трилл. долл. США — таков нынешний долг развивающихся стран, некоторые из которых должны выплачивать до 95 процентов своих доходов в твердой валюте для обслуживания долга. Наряду с этим сокращается помощь в целях развития. В этом году общая сумма кредитов развивающимся странам составит около 40 млрд. долл. США, — это лишь половина той суммы, которая выделялась на эти же цели четверть века назад.

В качестве залога нашего общего будущего, необходимо незамедлительно существенно ослабить бремя задолженности бедных стран с крупной задолженностью. Необходимо также

обеспечить выполнение тех обещаний, которые были даны три десятилетия назад относительно международной помощи в целях развития (ОДА). Следует принять дальнейшие шаги на третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, которая состоится в следующем году. Мы должны обеспечить успех этой Конференции, с тем чтобы помочь нашим братьям и сестрам в Африке, в развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, в странах, которые особенно уязвимы перед лицом стихийных бедствий и в наименее развитых странах во всех регионах мира. На этой Ассамблее мы должны приложить все усилия и гарантировать принятие всех необходимых мер для успешного проведения Конференции.

Мы также должны выполнить обязательства наших руководителей и предпринять все усилия для обеспечения успешного завершения международного и межправительственного мероприятия высокого уровня по вопросам финансирования в 2001 году. Поддержав это мероприятие путем активного участия в нем, проявления доброй воли и использования опыта всех сторон, в том числе частного сектора, начиная с подготовительного этапа и до реализации плана, мы можем добиться таких результатов, каких не было достигнуто в рамках нескольких Десятилетий развития Организации Объединенных Наций.

Народы всего мира с энтузиазмом восприняли проявление смелости и решимости наших руководителей, что нашло отражение в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций. Они убедились в том, что мы намерены вести мир в будущее как партнеры, а не как противники. Они ждали от своих руководителей четких ориентиров, и они получили их. Теперь на этой Ассамблее тысячелетия от нас ждут конкретных действий. Давайте же постараемся выполнить эту задачу и наведем мосты в направлении мира и процветания всех объединенных наций.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел Ботсваны Его Превосходительству достопочтенному генерал-лейтенанту Момпати Мерафи.

**Г-н Мерафи** (Ботсвана) (*говорит по-английски*): От имени делегации Ботсваны я поздравляю Председателя с вступлением на пост

Председателя с вступлением на пост руководителя пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи. Он может рассчитывать на нашу поддержку при выполнении его сложных обязанностей в ходе этой исторической сессии и на протяжении всего предстоящего года в целом.

Мне также доставляет большое удовольствие выразить признательность моему коллеге из братской страны г-ну Тео-Бен Гурирабу, бывшему Председателю Генеральной Ассамблеи, за его прекрасное руководство работой пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, последней сессии двадцатого века, и за ее успешное завершение.

Генеральный секретарь Кофи Аннан по-прежнему с большим мастерством выполняет обязанности главного исполнительного руководителя этой Организации, нашей Организации Объединенных Наций. Мы должны выразить ему признательность за то, как мужественно и беспристрастно он руководит работой Организации Объединенных Наций на протяжении последних четырех лет.

Пять лет тому назад в этом зале мы отмечали пятидесятилетнюю годовщину создания Организации Объединенных Наций. В связи с этим историческим событием бывший президент Республики Ботсвана сэр Кетумиле Масире сказал об Организации Объединенных Наций следующее:

«Организация Объединенных Наций хорошо нам послужила. Малые государства, такие, как мое, нашли в Организации Объединенных Наций жизненно важный форум для коллективных усилий. Она способствовала улучшению международного сотрудничества в урегулировании экономических, социальных, культурных и гуманитарных проблем. Она является центром согласования усилий государств, направленных на достижение этих общих целей». (*A/50/PV.37, p.4*)

Вера Ботсваны в Организацию Объединенных Наций и приверженность ее целям остаются неизменными, и сейчас на пороге нового тысячелетия мы готовы подтвердить эту веру и эту приверженность.